

# BTC CITY

## vodnik

brezplačna revija za obiskovalce BTC Cityja  
oktober 2005 • št. 6 • letnik 14

**Vabljeni 6. novembra  
na BeTeCejado v BTC City**

Nagradni kupon za BeTeCejado

**BTC City skrbi  
tudi za študente**

Študent naj je zdravo

**Atlantis je najboljši  
vodni park 2005**

Adrenalinske počitnice za šolarje



Akcijske cene jedilnic Calligaris!

Dobava takoj!



## Kupujete novo jedilnico?

Jedilnico  
modernih linij,  
vrhunske  
kakovosti, po  
dostopni ceni?  
Obiščite salone  
pohištva Maros,  
kjer vam  
ponujamo  
jedilnice Calligaris  
po posebni,  
akcijski ceni in to  
s takojšnjo  
dostavo.

Našim strankam  
nudimo tudi  
brezplačno  
strokovne usluge:

- svetovanja in  
izmere na domu,
- izdelamo načrt  
opreme,
- pohištvo  
dostavimo,
- pohištvo  
sestavimo.

Izbrano pohištvo  
lahko plačate v  
12 obrokih, brez  
obresti!

**Maros Ljubljana**, BTC dvorana 2, T 01 5862480  
**Maros Celje**, Celeipark, Aškerčeva 14, T 03 4918270  
**Maros TPC Slovenska vas**, pri Brežicah, T 07 4574072  
[www.maros.si](http://www.maros.si)

 **Maros**  
 skrbno izbrano

4

## Zanimivosti in novice

Obiščite Cecilijo v dvorani A  
Tukano & Zoo v BTC Cityju  
Nove trgovine v Emporiumu



Foto: arhiv Zor. Media

10

## Nov športno modni center

Mestna moda v Hali 12  
Po nakupu na sladolede



12

## Vodno mesto Atlantis

Športne počitnice v BTC Cityju  
Znani v Atlantisu  
Brezplačna vodna aerobika



13

## Zdravo in okusno

Kostanj za posladek in premražene prste  
Študent naj je zdravo  
Kje lahko študentje jedo na bone?



## V BTC-ju skrbimo tudi za študente

V oktobru je v prestolnico prišla nova generacija študentov. Vsako leto se na različne študijske programe vpiše več tisoč študentov. V lanskem letu je bilo vseh vpisanih študentov v prvi letnik skoraj 29.000. Za fakultete, članice Univerze v Ljubljani, se je odločilo letos več kot 18.000 brucev.

Študentska leta so gotovo ena najlepših, a le, če si taka tudi naredimo. Spomnim se svojih let študija in prav res so bila nekaj posebnega. Študij še zdaleč ni bil le sedenje za knjigami, čeprav so mi vzele kar nekaj časa. Dnevi so bili tudi polni zabave, sprostitve, številnih dogodivščin in novih poznanstev, nekatera ostanejo vse življenje.

V BTC-ju skrbimo tudi za študente. Pri nas lahko tudi oni na enem mestu najdejo vse za svojo duševno rast in fizično pripravljenost. Zavedamo se, da je študij pomemben, a hkrati verjamemo, da je učinkovit le, če se študentje občasno tudi sprostijo, pretegnejo svoje ude ali se nasmejijo ob dobri komediji.

Strokovnjaki priporočajo vsaj 12.000 korakov dnevno. Te zagotovo lahko presežemo že, če se napotimo po opravih ali morda celo nakupih v BTC City. Več kot 450 trgovinam so se pridružile še tri nove. Zato je odprla vrata že v septembru, oktobra Mega Outlet Hala 12, kjer lahko najdemo oblačila prek 80 uglednih blagovnih znamk in Tukano & Zoo, trgovina za male živali.

Sprostimo in preglejemo se lahko ob aerobnih programih in na novih fitness napravah v športnem centru Millennium. Gledanje televizije je priljubljena "aktivnost", saj nam v povprečju vzame kar dve uri dnevno. Da bi si dan podaljšali za vsaj dve uri, se lahko razgibamo na novih napravah ameriškega proizvajalca Precor. Na teh so namreč televizijski zasloni, kar nam omogoča, da se lahko hkrati rekreiramo in gledamo televizijski program. Rekreiramo in sprostimo pa se lahko seveda tudi v Vodnem mestu Atlantis, največjem pokritem vodnem parku v Sloveniji in daleč naokoli. Najnovejše svetovne filmske uspešnice si lahko ogledamo v multikinu Kolosej ali se zabavamo na eni izmed bowling stez, pri biljardu ali pa v laserski arkadni igri Terminator v Areni Vodafone Live.

Čez dan moramo seveda skrbeti tudi za redno, zdravo in uravnoteženo prehrano. To velja seveda tudi za študente, ki v Ljubljani živijo večinoma v študentskih domovih ali pri zasebnikih. Ob prihodu domov jih tako ne čaka že skuhan kosilo, ki bi jim ga pripravila mama. Lahko jedo v različnih restavracijah, kjer lahko obrok plačajo s študentskim bonom. V Ljubljani jim je na voljo 153 ponudnikov hrane. Tudi v BTC Cityju v Ljubljani so na voljo različne restavracije, ki ponujajo obroke za študentske bone, njihova cena pa se giblje okoli 500 tolarjev. Okrepčajo se lahko v restavraciji Spar, Kratochwill, Imperio Mexicano, v Ošteriji pri oljki, Piceriji in špagetariji Al Capone in McDonaldsu.

V BTC Cityju smo priredili ponudbo, ki je prijazna tudi do študentskih denarnic. Vabimo jih, da nas obiščejo in izkoristijo svoj prosti čas – za druženje in tudi za rekreacijo ter zdravo prehrano. Če se nam boste pridružili še starši, sem prepričana, da nam bo vsem skupaj prijetno, še posebno pa v nedeljo **6. novembra**, ko pripravljamo že tradicionalno **BeTeCejado**, polno zabave in presenečenj v trgovinah. Pridružite se nam!

Maja Oven, odgovorna urednica



Se polite,  
preden spregovorite?

Jezikovno natrenirani  
se boste potili manj!



Lingula  
"In jezikovna šola"

Lingula d.o.o.  
Šmartinska c. 152  
1000 Ljubljana

- e-jezikovni tečaji - **NOVO**
- predavatelji, ki vam ne pustijo spati
- 20 % popust za študente

Sestavljeni program **Birex**  
za predsobe, sobe in kopalnice.



dom interier  
Galerija ustalaja

Šmartinska 152, Hala 3, Ljubljana



## Obiščite Cecilijo v dvorani A

Največja ponudba modnega blaga v Ljubljani je v trgovini Cecilija v dvorani A v BTC Cityju. Bogata jesenska kolekcija svil, šanelov, volnenih tkanin, bombaža. Dobite lahko tudi enostransko in dvostransko prešite podloge, debelejšje flise, žamet in džins, blago za kostime.

Dodatna ponudba trgovine je pozamenterija: našitki, gumbi, sukanci, ročne in strojne igle, obrobni trakovi, vrvice, čipke, sponke, zadrge ... skratka vse za šivanje. Navdušeni boste tudi nad cenami, saj termovelurji stanejo že od 1.450 tolarjev za meter, posebna ponudba pa je blago na kilogram; cena je 2.900 tolarjev.

Dodatne informacije dobite po telefonu (01) 585 20 84.



Fotografije: Žan Modiš

## Po nova okna v Remoplast

Bi radi še pred zimo zamenjali okna ali vrata ali ste si zaželeli le novih senčil? Potem se morate odpraviti v trgovino Remoplast, ki je pred kratkim odprla svoja vrata v spodnji etaži Emporijuma v BTC Cityju v Ljubljani (dvorana D). V njihovi ponudbi boste našli PVC-okna, vhodna vrata, okenske police in senčila vseh vrst po zmernih cenah. Novost v njihovi ponudbi so okna z novimi sedemkomornimi profili, s katerimi boste zmanjšali stroške vedno dražje kurjave.

Več informacij lahko dobite po telefonu (01) 585 20 82 in faksu (01) 585 20 81.



## Po nogavice v dvorano A



Foto: arhiv Goldenpoint

Mestna moda za mlade, otroške in dekliške nogavice in dokolenke v živobarvnih odtenkih in vzorcih znamke Omsa, ženske pižame blagovne znamke Hue, čipkasto perilo Sisi in črno-srebrno perilo Philippe Matignon.

Vse to in še več vas

čaka v spodnji etaži dvorane A v trgovini Goldenpoint. Prijazno vabljeni od ponedeljka do sobote, od 9. do 20. ure.



## Tukano & Zoo v BTC Cityju

Prvega oktobra so v BTC Cityju odprli največjo trgovino za male živali v srednjevzhodni Evropi. Številni obiskovalci so lahko uživali ob pogledu na prek 500 vrst malih živali, kar je največja izbira v Sloveniji. Posebnost centra je studio nege Iv San Bernard za male živali, v katerem



Foto: arhiv Tukano & Zoo

lahko svojega ljubljence razvijate in ga uredite v slogu najsodobnejših evropskih trendov. Vse obiskovalce čakajo akcijske supercene ter 10-odstotni popust za ribiški program. Z bonusno kartico boste dobili dodatne ugodnosti pri nakupu hišnega ljubljence.

Obiščite Tukano & Zoo vrtni center za male živali in vrtni ribnik v dvorani 6K nasproti avtopralnice v BTC Cityju. Več informacij po telefonu (01) 585 20 98.



## Novo! Izposodite si sliko

V galeriji Sokrat v BTC Cityju vam nudimo možnost zamenjave stare slike za sliko iz naše ponudbe. Vaše starejše slike v ateljejih galerije Sokrat tudi strokovno očistimo in po želji zamenjamo dotrajan okvir. Pozor! Posebno presenečenje! Sliko si lahko pri nas tudi izposodite.

# JESENSKA AKCIJA kuhinj SVEA. 36% popust.

Možnost nakupa do 24 obrokov. Brezplačen prevoz in montaža.



kuhinja CARISSA

**SVEA**  
kuhinje



kuhinja ANGELIKA



kuhinja URŠKA



kuhinja IRIS

**DOMLES**  
pohištvo

BTC hala A, vhod A7  
telefon (01) 585 2654



## Jesen v slogu divjega zahoda in umetnega krzna

S prihodom jeseni je BTC City, največje slovensko nakupovalno mesto, obogatil ponudbo modne obutve in dodatkov. V dvorani A pri vhodu A7 je svoja vrata odprla modna prodajalna s čevlji Stiefelkönig, ki je že četrta po vrsti v Sloveniji. Pri nas uspešno poslujejo že dvanajsto leto, pod njihovem okriljem pa posluje tudi veriga enajstih diskontnih prodajaln turbo!schuh.

Tako je Ljubljana poleg trgovine na Cankarjevi dobila svojo drugo prodajalno blagovne znamke Stiefelkönig, kjer ponujajo modno obutev za vso družino. Pri Stiefelkönigu lahko izbi-

rate med čevlji priznanih svetovnih blagovnih znamk srednjega in višjega cenovnega razreda (Geox ...). Modna znamka, poznana po tem, da se nenehno prilagaja najnovejšim modnim zapovedim, je letošnjo jesensko kolekcijo obarvala v slogu divjega zahoda in umetnega krzna s posnemanjem živalskih vzorcev, ki bo modna in praktična v hladnejših dneh.



## Nove trgovine v Emporiju

Emporim vsako jesen poskrbi, da smo oblečeni po najnovejših modnih smernicah. Tudi letos je tako, saj je tam odprlo vrata kar nekaj novih modnih trgovin za moške in ženske.

**i Blues** nudi ženska trendovska in poslovna oblačila, **Monari** je prava trgovina za ženske, ki so močnejše postave, in se radi modno oblečejo. Poslovne ženske bodo z veseljem obiskale **Max Mara Studio**, kjer so jim na voljo najnovejša kolekcija poslovnih oblačil.

**Hugo Boss** je nova največja trgovina za moške s trendovskimi oblačili znamke Hugo, s poslovnimi oblačili Boss Black, z oblačili za prosti čas

Boss Orange in oblačili za šport Boss Green. Za moške sta poskrbeli tudi trgovini **Stefanel Man**, s trendovskimi oblačili in **S.Oliver Man**, kjer bodo naši moški našli oblačila za prosti čas. Tisti, ki se radi oblečejo športno, pa bodo obiskali trgovino **Quiksilver**.

Ženske, ki se vsak dan radi oblečejo udobno in športno, morajo vsekakor obiskati trgovino **Roxy**. V Emporiju so mislili tudi na smučarje. V novi trgovini **Lasse Kjus** jim je na voljo vrhunska smučarska kolekcija za moške in ženske.



i Blues

Max Mara Studio



Monari

Hugo Boss

Fotografije arhiv Emporium

Foto arhiv Stiefelkönig



www.glasbeni-center.com

Klasična pianina že od 449.000 SIT  
Električna pianina že od 190.000 SIT  
Klasične kitare od 12.900 SIT  
Električna kitara+ojačevalac+pas+...komplet 34.900 SIT  
Harmonike Alpen 48 od 99.900 SIT  
pihala, trobila

### NAGRADNA IGRA

Izpolnjen kupon oddate v glasbeno trgovino, Šmartinska 152, LJ-BTC. Žrebanje bo 28.10.2005 ob 17. uri v prostorih GLASBENEGA CENTRA ČURIN-BTC-LJ

### NAGRADNO VPRAŠANJE

Katero obletnico bo slavil Glasbeni Center leta 2006?

- a) četrto
- b) deseto
- c) peto

IME IN PRIIMEK \_\_\_\_\_

NASLOV \_\_\_\_\_

TEL.ŠT. \_\_\_\_\_

• PE LJUBLJANA  
Šmartinska 152 - BTC  
Tangram - hala 5  
1000 Ljubljana  
tel.: 01/524 05 50

• PE MARIBOR  
tel.: 02/228 16 00

• PE MURSKA SOBOTA

• PE PTUJ

### NAGRADE:

- 1. Gem gk340
- 2. Klasična kitara
- 3. Metronom

# PRIPOROČAMO:

ljude z visoko dnevno obremenjenostjo in vsem, ki želijo vzmetnico, najvišje kakovosti in izredne udobnosti

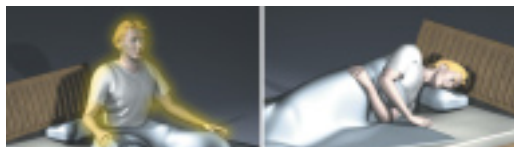


**stressfree**  
mirno in sproščeno!



## Jogi Stressfree

je inovacija na področju tkanin za vzmetnice, ki s svojim antistatičnim nanosom omogoča antistresno - mirno spalno območje.



Učinek je dvojni: preobleka jogija ni elektrostatična in se ne navzema prahu iz okolja. Preobleka jogija nevtralizira morebitno drugo elektrostatično energijo v spalnem območju in jo ves čas spanja neopazno oddaja v zračni prostor okoli nas. Stress free zagotavlja globlji, intenzivnejši in predvsem mirnejši spanec

## SALONI MEBLO JOGI:

NOVA GORICA - tel. 05 330 57 24,  
LJUBLJANA - tel. 01 523 32 32,  
MARIBOR - tel. 02 251 44 90



znanje za spanje **jogi**



# HITEX

[www.hitex.si](http://www.hitex.si)

**Vabimo vas, da obiščete našo prenovljeno spletno stran, kjer vam je na voljo več informacij!**



## KAŠMIR MERINO POSTELJNINA

Antirevmatska posteljnina iz 100 % ovčje volne, volne merino in kašmir omogoča zdrav in optimalen počitek.

## ANATOMSKO ORTOPEDSKI VZGLAVNIKI

Imajo veliko prilagodljivost. Nudijo pravilno lego glave in vratnih vretenc.



## LATEX LEŽIŠČA

Vam nudijo zdravo in udobno počivanje. Latex je v posebni komori vzhajani naravni kavčuk, ima izredno točkovno prilagodljivost teži in obliki telesa. Omogoča popolno oporo in pravilno lego hrbtenice.



PE MARIBOR  
EUROPARK  
tel.:02/320 50 86

PE LJUBLJANA  
BTC hala A, klet  
tel.:01/585 16 26

PE CELJE  
PLANET TUŠ  
tel.:03/49 30 330

PE MURSKA SOBOTA  
BTC City  
tel.:02/534 86 15

HITEX d.o.o.  
Partizanska 4  
Ravne na Koroškem  
tel.:02/821 57 57

STAVBNO POHIŠTVO

# -10%

od 17. 10. do 12. 11. 2005



# Stavbno pohištvo

## Najlepše in najboljše iz lesa ...

... poiščite v Merkurjevih trgovskih centrih s prodajnim programom **MERKURMOJSTER** in izkoristite 10 % popust pri nakupu stavbnega pohištva priznanih slovenskih in tujih proizvajalcev.

Akcija traja od 17. 10. do 12. 11. 2005 oz. do prodaje zalog. Popust ne velja za izdelke, ki so vključeni v druge Merkurjeve akcije.

**MERKUR**  
Ustvarjamo zadovoljstvo

# Prijaznost, čiste garderobe in idealni vadbene pogoji

**Vedno je zabavno in lepo delati tam, kjer ljudi družijo pozitivna energija, in tako mesto je tudi aerobna dvorana v Športnem centru Millenium, pravi Jakob Kapus, inštruktor aerobike. Pred nedavnim so ljubljanski Millenium obnovili in fitnes opremili z najmodnejšimi napravami, ki glede na tehnologijo prenosa moči in obremenitve sklepov spadajo med najboljše na svetu. Kakšne so te naprave, in kakšno je vzdušje v enem od najmodnejših športnih centrov v Sloveniji, smo se prepračili sredi oktobra.**

Niša vizija je, da tisti, ki pridejo k nam, tukaj tudi ostanejo in se predvsem počutijo zadovoljne, je povedal direktor centra Pavel Kos in dodal, da je Millenium znan po prijaznosti ob sprejemu, čistih garderobah ter idealnih vadbениh pogojih. V enem dnevu jih obišče do 600 ljudi, ki si želijo prav to. Največ zadovoljnih je rekreativnih igralcev tenisa, saj je šest igrišč zasedenih od 8. ure zjutraj do 23. ure zvečer. Za partijo tenisa s prijateljem pa se je treba naročiti teden dni vnapij.

V prenovljenem fitnesu smo se prepračili, da je vadba na najmodnejših napravah vrhunske znamke Precor prijetna in zabavna. Značilnost fitnesa so varne samonapajalne naprave, ki preprečujejo morebitne nesreče, merilec srčnega utripa in dotik in eliptični trenažer, ki se dviguje in je trenutno edini na svetu. Značilen zanj pa je tudi videosistem Kardio teatre, ki omogoča spremljanje kar 60 televizijskih programov. Tako lahko med vadbo gledate svojo najljubšo nadaljevalko ali s slušalkami poslušate glasbo, ki vas spodbuja. Kot je dejal Kos, so redni gosti v fitnesu ženske, mladi in tudi starejši, za katere pri njih še posebej poskrbijo. Vsak torek in četrtek imajo seniorske ure, obišče pa jih 10 do 15 rednih starejših obiskovalcev, ki skrbijo za svoje zdravje. Urška Dolinšek, inštruktorica fitnesa, ki je v Milleniumu od začetka, nam je povedala, da vsakemu, ki pride k njim,

predstavijo pozitivne učinke vadbe za njihovo zdravje. Prav starejšim to tudi največ pomeni. "Ko ugotovijo, da so jim vaje pomagale, da so pridobili razteznost in moč, se znebijo marsikaterih bolečin, ali jo celo odpravili, čeprav so mislili, da je kronična, se v fitnes radi vračajo. Pri starejših moramo biti pozorni, da ne pretiravajo in da vadbo v fitnesu kombinirajo s hojo zunaj, kar je idealno za njihovo dobro počutje in boljše zdravje," je povedala Dolinšek. Značilnost Milleniuma je, da vsi njihovi programi potekajo pod strokovnim vodstvom visoko usposobljenih inštruktorjev. Pri prvem obisku tako opravite brezplačni predstavitveni trening, kjer vas inštruktor v eni uri seznani z napravami, ugotovi vaše sposobnosti in vam svetuje, katere vaje so za vas, glede na vaše želje, najbolj primerne. Bolj zahtevni imajo lahko tudi osebne trenere, ki jim pripravi mesečni program vadbe.

## Pozitivna energija za druženje

Novost v centru Millenium je aerobika s preverjenimi programi, ki so namenjeni predvsem oblikovanju telesa. Pripravili so jih najboljši inštruktorji centra Fit & Fun, s katerimi sodelujejo. To so vedno najbolj priljubljeni TNZ (oblikovanje trebuha, nog in zadnjice), PILATES (revolucionaren program, kjer ob mentalni povezavi krepimo trup in izboljšujemo gibljivost), STRETCH FIT (aerobna



Prijazna receptorka Barbi vsakega obiskovalca sprejme z nasmehom. Tudi zato se obiskovalci v Millenium radi vračajo.



Teniška igrišča v Milleniumu.



Inštruktor aerobike Jakob je prepričan, da se njihov trud vrne s tem, ko vadeči po uri naporne vadbe, komaj čakajo na naslednji termin.

vadba z raztezanjem na posebnih napravah za stretching), ABS (program za oblikovanje mišic trupa, ki so pomembne za pravilno držo, preventiva proti bolečinam v hrbtenici, ali pa le za lepe trebušne mišice). Novost pa so Les Mills programi BODY PUMP in RPM (edinstvena vadba na kolesih).

Zaradi različnih ciljev, ki jih imajo obiskovalci aerobike (izguba telesne teže, oblikovanje telesa, sprostitve po napornem dnevu, ali le kanček dobre volje) je inštruktorjeva naloga, da poskrbi, da vsak od vadečih dobi tisto, kar želi. Morda je to najtežja naloga, ki jo ima inštruktor, vendar zadovoljne stranke na koncu ure vso vloženo energijo dvakratno povrnejo, je prepričan Jakob Kapus, inštruktor aerobike.

## Kaj še nudi Millenium?

V Milleniumu se lahko tudi sprostite. To omogoča mirno okolje, dve finski, turška in infro savna in masažni bazen. Lahko obiščete tudi specializirano trgovino za teniško opremo, kjer dobite vse, kar je modno v tenisu, od loparjev, copat, žogic, strun in oblačil. Kot nam je povedal Stojan Blatnik, poslovodja in lastnik trgovine S šport, vsakomur svetujejo, kaj je zanj najbolj primerno. Začetnikom omogočijo tudi testiranje loparjev. Če se še niste odločili, ali bi igrali tenis ali ne, je Millenium pravi naslov, kjer vam bodo pomagali do odločitve.

## Kaj o Milleniumu menijo obiskovalci

Nekaj rednih obiskovalcev športnega centra smo vprašali, zakaj prihajajo v Millenium, kaj jim je všeč in kaj pogrešajo. Povedali so:



### Kaja Šergan

V Millenium prihajam že štiri leta, po navadi dopoldan, ko ni gneče. Lokacija se mi zdi idealna,

včasih svoj obisk povežem tudi z nakupi v BTC Cityju. Tukaj so mi všeč prijazni inštruktorji, urejenost in čistoča in seveda nove naprave Kardio teatre. Malce pa me moti, ker je spletni informacijski kotiček neudoben.



### Janez Jemec

Lokacija in igralni pogoji v Milleniumu, ki ga obiskujem že od odprtja, so mi tako všeč, da grem na tenis

drugam le, če je tukaj zasedeno. Vsekakor je Millenium najboljše teniška dvorana daleč naokoli. Všeč mi ni le to, da Jemčev Janez ne more več teči tako kakor nekoč. Seveda pa bi bil vesel še kakšne podobne teniške dvorane v Ljubljani.



### Irena Burger

Millenium obiskujem, ker imajo urejeno parkirišče in pestre programe aerobike. Prav tako nas znajo

inštruktorji motivirati, kar mi je zelo všeč. Navdušujeta pa me čisto okolje in prostorna dvorana. Trenutno v Milleniumu pogrešam edino petkov termin vadbe TNZ.

## Popusti za študente in dijake

Študenti in dijaki imajo do 20-odstotni popust za dnevni obisk fitnesa, tenisa in badmintona do 15. ure.

**Več informacij o programih in popustih športnega centra Millenium dobite na telefonski številki (01) 585 15 00 ali na spletni strani [www.millenium.btc.si](http://www.millenium.btc.si).**



Foto: arhiv Millenium

Preden začnejo z vadbo, se starejši 10 minut ogrevajo na kardionapravah, nato pa sledi 45 minut vadbe, ki je sestavljena iz dinamičnega raztezanja in vaj za krepitev različnih mišičnih skupin.

# MEGA factory OUTLET

KJER POPUSTI VELJAJO CELO LETO.



**GIANT CANADIAN**  
moška modna moto jakna  
imitacija usnja

**-50%**

redna cena 19.990  
outlet cena  
**9.995**



ženske jeans hlače



outlet cena  
**5.990**

**LJ** HALA 12, BTC - ŠMARTINSKA 152 (NASPROTI MERKURJA)  
ODPIRALNI ČAS: OD PONEDELJKA DO SOBOTE; OD 9 DO 20 URE. TEL: 01-585-20-87



ženska jopica

outlet cena  
**2.990**



ženska puli



outlet cena  
**3.290**

Oglasno sporočilo - MEGA LET d.o.o., Jurčkova cesta 224, 1000 Ljubljana

**LJ** TRGOVSKI CENTER RUDNIK - SUPERNOVA (MED RUTARJEVIM IN S. LEONIKOM)  
ODPIRALNI ČAS: OD PONEDELJKA DO SOBOTE; OD 9 DO 20 URE. TEL: 01-49502023  
**CE** TRGOVSKI CENTER SUPERNOVA CELJE - NASPROTI INTERSPARA  
ODPIRALNI ČAS: OD PONEDELJKA DO SOBOTE; OD 9 DO 20 URE. TEL: 03-619-1345  
**KR** TRGOVSKI CENTER ONC - ZA MERKURJEM NA PRIMOŽEVEM  
ODPIRALNI ČAS: OD PONEDELJKA DO SOBOTE; OD 9 DO 20 URE. TEL: 04-234-0849

SLIKE SO SIMBOLNE. ZA MOREBITNE NAPAKE PRI TISKU NE ODGOVARJAMO.  
CENE VELJAJO DO RAZPRODAJE ZALOG. VSE CENE SO V SIT.  
POPUSTI SE MED SEBOJ NE SEŠTEVAJO.

**Akcijska ponudba od 13. 10. do 2. 11. 2005**

**INTERSPORT**

Posebna tekaška ponudba v prodajalnah INTERSPORT.

**-20%** za oblačila in obutev za tek, od 13. do 23. oktobra 2005

Popust velja za posebaj označene izdelke v zalogi prodajalnic in ne velja za izdelke v tej ponudbi.

**Vidimo se na 10. jubilejnem Ljubljanskem maratonu!**

Priznavašja hramoski in ljubljanski maratonisti in tekmovalci. Izpostavljamo vam kakovostne izdelke in storitve.

**Mercator**

**Obiščite novo prodajalno INTERSPORT**

**HALA 12**

**INTERSPORT**

**MEGA factory OUTLET**

Hala 12 - Nov trgovski center v BTC, 80 blagovnih znamk na 5000 m<sup>2</sup>

Hala 12 - Šmartinska 152 Ljubljana

Obsestveni čas: od ponedeljka do sobote: od 9. do 20. ure

**Tekaški center INTERSPORT**

na Trgu republik v Ljubljani, od 20. do 23. oktobra 2005

Čet., do sob.: 9.00 do 20.00, nedelja: 8.00 do 17.00

ONLY

JACK & JONES

REPLAY

TOMMY HILFINGER

VERO MODA

TOMSTER USA

JACK & JONES

## PREMIUM URBANA MODA

# HALA 12

sport life

TOMMY HILFINGER

TOMSTER USA

CUSTO

HALA 12 nov trgovski center v nakupovalnem mestu BTC.

Kupcem ponuja oblačila priznanih blagovnih znamk, trendovski izgled urbane mode od jeansa do hip hopa, za kar jamčijo imena nespornih svetovnih mojstrov ustvarjanja izvirnega sloga.



PUMA

Dezigual

Calvin Klein Jeans

JACK & JONES

MURPHY & NYE



Belstaff

DIMENSIONE danza

AJ

ARMANI JEANS

CRIME

REPLAY

BLACK CODE

PUMA

ESPRIT

ABE

KEJO

Onitsuka Tiger

GURU

CUSTO

NAPAPIERI

GEOX

RESPIRA

TOMSTER USA

TOMMY HILFINGER

HALA 12, BTC - ŠMARTINSKA 152 (NASPROTI MERKURJA)

ODPIRALNI ČAS: OD PONEDELJKA DO SOBOTE; OD 9 DO 20 URE. TEL: 01-585-20-87

# Mestna moda v Hali 12

Prvi teden v oktobru je v BTC Cityju odprla svoja vrata še ena modna trgovina, Hala 12, ki se nahaja nasproti Merkurja. Rdeča zunanost spominja na drznost ferarijevih voznikov in želja po tem, da bi pogledali v notranjost, je večja od tiste, da bi se odpeljali mimo. Zato smo jo obiskali tudi mi. V njej je prek 80 kakovostnih blagovnih znamk oblačil, s katerimi boste lahko pokazali svoj prepoznaven slog oblačenja. Pestra izbira in zmerne cene. Splača se jih obiskati.



„Pritličje je v celoti namenjeno mestni modi s kakovostnimi blagovnimi znamkami in dinamičnim ljudem, ki se ne bojijo drugačnega načina oblačenja,“ nam je povedala vodja trgovine Suzana Werbole. Ta del je namenjen hip-hop-erjem in starejšim, ki se želijo oblačiti športno, predvsem pa se želijo počutiti udobno. V tem delu so združeni različni slogi, od športnega do mestnega, in slogi za različne generacije. Mladi, ki večino svojega časa preživijo na ulici, tako lahko izbirajo med modnimi hip-hop modeli za prosti čas. Starejši, ki pa so mladi po srcu, kot radi rečemo, pa lahko izbirajo med modnimi oblačili iz džinsa in drugih materialov, v katerih se bodo zagotovo počutili svobodne in zadovoljne. Obisk Hale 12 je tudi praktičen, saj je na enem mestu ponudba desetih manjših trgovin, kar je v tem času, ko ljudje nimamo časa zase, še posebno dobrodošlo.

Med policami je dovolj prostora, da si lahko oblačila v miru ogledamo in jih tudi poskusimo. Težko se upremo njihovi kakovosti in modnosti. Vse blagovne



Zvonka Kutnar



## Kaj so o Hali 12 povedali obiskovalci?

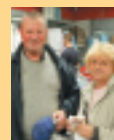
Med obiskom smo nekaj kupcev prosili, da nam povedo, kaj jih je pritegnilo v nov športno-modni center.



### Andrej Vrhunc iz Ljubljane:

Prišel sem naključno. Potrebujem namreč nekaj novih majic, hlač in tudi oblačila za zimo.

Čeprav mislim, da je bolj pomembna kakovost oblačil kakor blagovne znamke, sem s ponudbo zelo zadovoljen. Še posebno mi je všeč, da je med policami dovolj prostora, da lahko v miru nakupujem.



### Marjan Kreuzer iz Sostra:

V dnevnem časopisu sem prebral, da se odpira večja trgovina v BTC-ju, kjer bodo imeli tudi popust.

Zato sva jo z ženo prišla pogledat. Trgovina je zelo zanimiva, veliko stvari lahko dobiš, pa še cene so primerne, sploh pa popusti ob odprtju. Tako se mi zdi vse skupaj zelo v redu.

### Kristina Kreuzer:

Glede na to, da je prvi dan, sem zelo zadovoljna. Prostor je prijeten, prodajalci prijazni in zelo pripravljeni pomagati. To se mi zdi zelo pozitivno. Kar sem videla danes, mi je zelo všeč, in zato lahko novo trgovino le pohvalim. Upam, da bo tako pestra ponudba tudi v prihodnje, ne le na začetku.



## Po nakupu na sladoled

V Hali 12 boste gotovo uživali v nakupih, obenem pa se boste lahko tudi posladkali in odčezali v slaščičarni Zvezda, ki ponuja vrhunske domače slaščice in sladoled ter drobne prigrizke. Prav tako je to prijeten prostor, kjer se lahko dobite s prijateljico na kavi. Slaščičarna je odprta od 7. ure zjutraj do 22. ure zvečer. Pri njih pa lahko naročite tudi torte za rojstni dan, poroko ali kakšno drugo zabavo.



## Športno za športne

V kletnem delu Hale 12 je trgovina Intersport z izbranimi modeli za vse, ki ljubijo športna oblačila in živijo športno. Smučarji boste navdušeni nad ponudbo smučič in smučarskih čevljev. Še bolj navdušeni pa boste tisti, ki radi telovadite doma. Kar tretjina trgovine je namenjena kakovostnim fitness napravam za dom. Na svoj račun boste prišli tudi pohodniki, saj lahko izbirate med izvrstnimi pohodnimi čevlji. Kot nam je povedala Suzana Werbole, so zelo zadovoljni, da je tukaj tako imenovani "ženski kotiček" (woman's corner), ki ga je v svojih trgovinah uvedel Interspar. V njem lahko ženske najdejo vse za aerobiko, ples in skupinske športe. Kotiček, ki ga morajo ženske, ki imajo rade športni slog oblačenja, zagotovo obiskati in si za nova oblačila v svoji omari priskrbeti prostor.

## Naj se jesenske počitnice zaključijo v BTC Cityju v nedeljo, 6. novembra!

V BTC Cityju smo se ob uspešno izvedeni spomladanski Betecejadi tudi v novembru odločili, da vam v jesensko znamenovanem mestu pripravimo nedeljo ugodnih nakupov, zabave in še marsičesa.

V nedeljo, 6. novembra boste imeli poleg številnih možnosti za ugodne nakupe, enkratno priložnost za srečanje s fanti košarkarskega moštva Union Olimpije, možnost za sodelovanje v nagradni igri s privlačnimi in praktičnimi nagradami ter zabavo. Vse obiskovalce pa bomo pogostili še z brezplačnim pečenim kostanjem in moštom.

**PARKIRIŠČE OB JUŽNEM VHODU V DVORANO A, BTC City** – bo v nedeljo, 6. novembra glavno prizorišče **Jesenske Betecejade**. Pestro bo že od 10. ure dalje.

Ob 11. uri boste lahko spremljali nastop glasbene skupine **YUHU BANDA**, ob 12. in 14. uri ste vabljeni, da si ogledate plesni nastop skupine **Zmajčice**, od 13. ure dalje, vam bodo na voljo **ŠPORTNIKI KOŠARKARSKEGA MOŠTVA UNION OLIMPIJE**, s katerimi se boste lahko pomerili v metanju na koš

in drugih spretnostih, dobili njihove avtograme ali jih povprašali za kakšen športni nasvet.

Ob 15. uri bo na prizorišču nastopil **TOF** z zabavnim programom, nagradnim žrebanjem osrednje nagradne igre **BTC City in Atlantis**.

Na tem prizorišču bomo nakupovalno nedeljo zaključili s še enim glasbenim nastopom **YUHU BANDE**, ob 17. uri. Poleg vsega naštetega bomo ves dan brezplačno delili pečen kostanj in mošt. Tisti, ki bi jih utegnili zebsti, pa se bodo lahko ogreli v bližnjih lokalih v notranjosti Dvorane A.

**JEŽKOV KOTIČEK V DVORANI A, BTC City** bo v nedeljo, 6. novembra prizorišče otroške **Jesenske Betecejade**. Program za otroke se bo prav tako začel ob 10. uri dopoldan. Otroci se bodo lahko zabavali v **LEGOLANDU** in si ob 12. uri ogledali nastop čisto pravega **ČAROVNIKA**.

**Vabljeni torej v nedeljo, 6. novembra na JESENSKO BETECEJADO v BTC City v Ljubljani! Naredite si to jesensko nedeljo kar se da pestro!**

## Noč čarovnic in čarovniške vragolije

**Noč čarovnic ali halloween po angleško izvira iz starega keltskega običaja, njegova tradicija sega kar 2000 let nazaj. Praznik je predstavljal konec starega leta in naznanjal novo, prihajajoče leto, ki se je začelo 1. novembra. Kelti so verjeli, da se na ta dan duhovi mrtvih pomešajo med žive, zato so kurili ogenj, ki naj bi jih odganjal in se oblačili v pošasti, da bi te duhove preganjali.**

Pozneje se je ta praznik pod vplivi drugih narodov preoblikoval in ko so ozemlje Keltov prevzeli Rimljani, so s svojimi običaji preoblikovali njegovo podobo in mu nadeli ime vsi sveti, po angleško All hallows Eve, kar se je pozneje preimenovalo v ime Halloween.

### Pridružite se čarovniškemu rajanju ...

Tisti, ki se boste na to noč odpravili na potep po mestu ali na zabavo čarovnic, boste vsekakor zablesteli v črnem kostumu in ne po-zabite na metlo, ki je pri čarovnicah nepogrešljiva. Šaj poznate tisto, da se čarovnica najbolje počuti, ko leti na metli, kajne?

Za vaše najmlajše, ki se verjetno najbolj veselijo tega dneva, boste našli kaj zanimivega v trgovinah v BTC Cityju: Ariel (dvorana D, spodnja

etaža Emporijuma, telefon (01) 585 15 40), Baby center (dvorana 11, severni del, telefon (01) 545 10 80).

### Pričakajmo noč čarovnic doma

Buče bodo poživile in okrasile vaš vrt in okensko ali balkonsko polico. Zakaj ne bi v družinskem krogu izrezali buče ali dve in ustvarjanje spremenili v nepozabno družinsko popoldne?

Zato brž v BTC City na tržnico, kjer boste izbrali svoje buče, nato pa se ustavite še v trgovinah Levček (dvorana A, kletna etaža, telefon (01) 585 16 19) in Magic shop (dvorana A, kletna etaža, telefon (01) 585 15 50), v katerih boste zagotovo našli primeren kos garderobe, ki bo poskrbel, da si boste pričarali pravo čarovniško veselje.

BTC, d. d., Šmartinska 152, Ljubljana  
telefon: (01) 585 13 19  
www.btc-city.com  
naklada: 200.000 izvodov

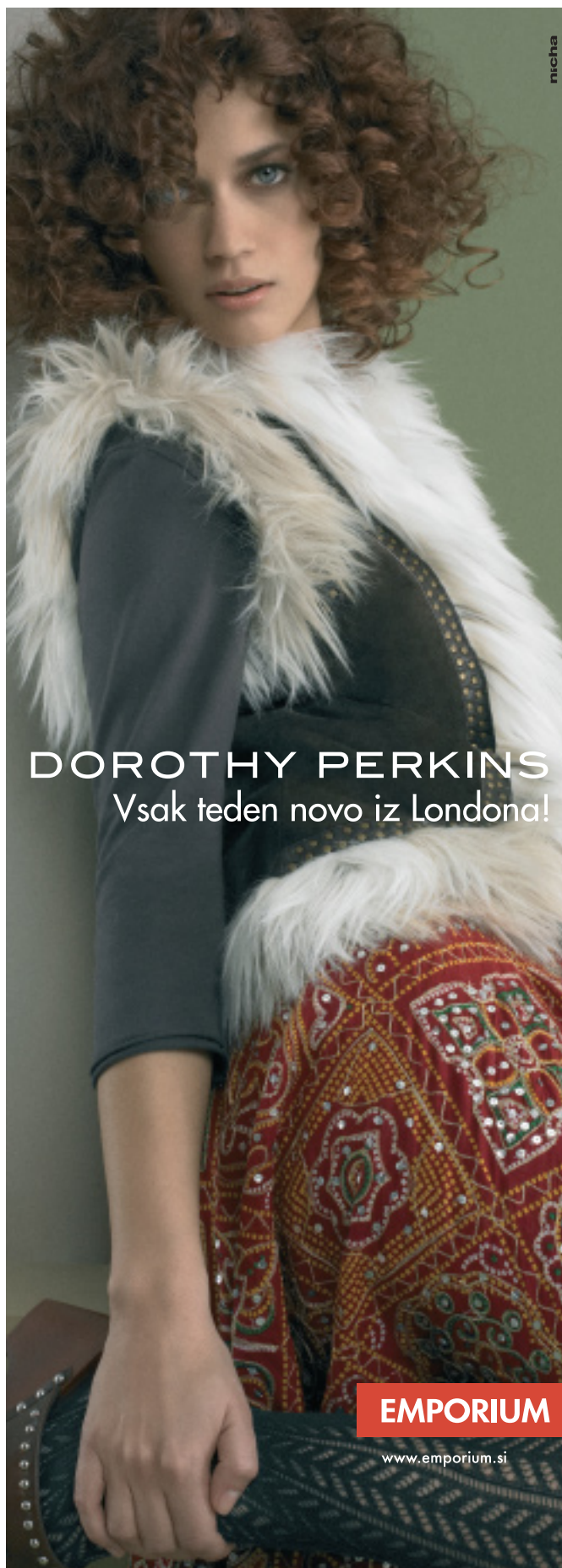
odgovorna urednica: Maja Oven

oblikovanje in trženje:

A POLET, d. o. o.  
Dunajska cesta 51, Ljubljana  
telefon (01) 280 24 50

distribucija: Pošta Slovenije in Žurnal  
tisk: Leykam

fotografija na naslovnici: Žare Modlic  
modeli: Ajda, Blaž in Marko  
styling: Nina in Marta za Emporium, Edis,  
Petra in Karmen za Frizerski studio Inter.



**Odprto tudi ob nedeljah  
od 10.00 do 15.00**



# Nagrada za Atlantis

**Vedno več ljudi prosti čas preživlja aktivno, drugače in predvsem kakovostno. Če si to želite tudi vi, potem je pravi naslov za vas Atlantis v BTC Cityju. V enem največjih pokritih Vodnih mest z odprtimi površinami v Evropi in letošnjem najboljšem slovenskem vodnem parku boste lahko z vso družino uživali in se naučili plavanja v Svetu doživetij, v Termalnem templju se boste sprostili v kaskadnih kopelih, v Deželi savn pa neizmerno uživali ob različnih terapijah. To jesen so za vse obiskovalce Atlantisa pripravili tudi številne popuste in nagrade.**

Kot verjetno že veste, je Vodno mesto Atlantis razdeljeno v tri tematske sklope; Svet doživetij z otroškim delom, Termalni tempelj in Deželo savn. Veste tudi to, da so vsi tematski sklopi namenjeni uživanju in sprostitvi. Svet doživetij je primeren za najširši krog obiskovalcev, Termalni tempelj je namenjen zunanji in notranji sprostitvi, Dežela savn s svojimi enajstimi tematskimi savnami, od terapije s soljo, blatne savne in vrtinčenja zraka z dodajanjem eteričnega olja. Vodno mesto Atlantis spada med večje pokrite vodne parke v Evropi, pa tudi med večje, ki so namenjeni telesni aktivnosti. Ta pa je, kot vemo, eden najpomembnejših dejavnikov za preprečevanje različnih bolezni. Za plavanje bi najbrž lahko rekli, da je fenomenalno, saj ugodno vpliva na delovanje srca, krepi dihalni sistem in navsezadnje zelo ugodno vpliva na ves skeletni sistem.

## Plavanje je odlično za otroke

Medtem ko boste vi uživali v številnih programih, ki jih nudi Atlantis, se lahko vaš otrok nauči plavanja pod strokovnim vodstvom plavalnih učiteljev. To pa še ni vse, saj boste pri nas lahko zaplesali ob največjih hitih, potem pa se – verjeli ali ne – ohladili od vročih ritmov – v vodi. Prav posebne vadbne pa boste deležne bodoče mamice. Poleg tega smo v Atlantisu poskrbeli še za mamice (tudi očetje so dobrodošli) s svojimi dojenčki in malčki. V bazenu, ki ima 32 stopinj Celzija, se bomo skupaj navajali oziroma prilagajali na vodo, tečaj pa je namenjen dojenčkom, starim od tretjega meseca do enega leta, pa tudi malčkom od enega leta do treh let starosti.

**Ob tem zapišimo, da je vrtcem in šolam namenjena posebna ponudba za dveurno kopanje med tednom v Svetu doživetij, saj je zanj treba plačati samo 1.015 tolarjev.**

## Po zdravje v Atlantis

Če vas kar koli tare, so vam namenjeni četrtki. V Atlantisu namreč poskrbijo za vaše zdravje vsak četrtek od 17. do 22. ure; natančneje v Termalnem templju je na voljo zdravnik, ki ob prijetnem kramljanju v sproščenem in intimnem vzdušju poskrbi za to, da boste več vedeli o svojem zdravju in lažje prebrodili morebitne težave. Poskrbite za svoje zdravje, saj le zdrav človek lahko premaguje vsakdanje delovne obveznosti, prosti čas pa izkoristi za konjičke in razvedrilo. Obiščite Atlantis, kjer boste izvedeli za natančen razpored zdravnikov.

## Organizirajte zabavo v Atlantisu

Atlantis pa ni zgolj prizorišče, ki ponuja zdravje in dobro počutje, ampak tudi prostor, v katerem je mogoče pripraviti prav posebno zabavo. Ne veste, kako in kje? Ah, dajte, no! V Atlantisu je za zaključene družbe mogoče prirediti zabave in različne dogodke, ki si jih bomo zaradi posebnega vzdušja, popestrnega z bogato gostinsko ponudbo, zagotovo zapomnili.

Domisljija pač ne pozna meja, želja po novih izzivih pa je vedno več. In Atlantis je dokazal, da je eden tistih, v katerem je mogoče preživeti svoj prosti čas malce drugače – zlasti pa aktivno in sproščujoče. Prav zato je Atlantis letos postal ponosni lastnik kristalnega kipa Neptuna. Podelili pa so mu ga kot zmagovalnemu vodnemu parku v okviru akcije Naj kopališče 2005.

## Brezplačna vodna aerobika

Ko si zaželite zabave in sprostitve obenem, hkrati pa prijaznega načina oblikovanja telesa, morate obiskati Svet doživetij vsak ponedeljek in torek v času veselih uric ob 20. uri, ko je za obiskovalce Atlantisa na voljo brezplačna vodna aerobika.

## Znani v Atlantisu



Med številnimi obiskovalci BTC Cityja lahko večkrat opazimo znane osebnosti s slovenskega športnega, gospodarskega in političnega prizorišča. Tokrat smo v Atlantisu srečali Martina Strela, našega najboljšega maratonskega plavalca, ki se tokrat pripravlja na nov veliki podvig. Povedal je, da v Atlantis pride večkrat, ker mu je všeč izjemna ponudba vodnega mesta, ki je verjetno najboljša v Evropi. Kot ljubitelj savn in adrenalinskega športa lahko sredi Ljubljane najde prostor, kjer se sprostijo, savna, tudi sonči in predvsem uživa ter s prijatelji in znanci kdaj tudi kakšno reče, je povedal Martin Strel.

## Adrenalinske počitnice za šolarje

### Kam v času jesenskih počitnic? V Atlantis, seveda!

V času jesenskih počitnic so v Atlantisu pripravili za šolarje in tudi njihove starše nepozabno zabavo v Svetu doživetij. Prepustite se toku zabave in se popeljite s tokom divje reke novim dogodivščinam naproti. Za adrenalinski vrhunec se boste lahko spustili po toboganu s črno luknjo, če vam pa to ne bo dovolj, se boste spustili še po toboganu z napihljivimi obroči. Prepričani smo, da vas bo po spustu spreletel adrenalinski šok in zaželeli si boste še več zabave.

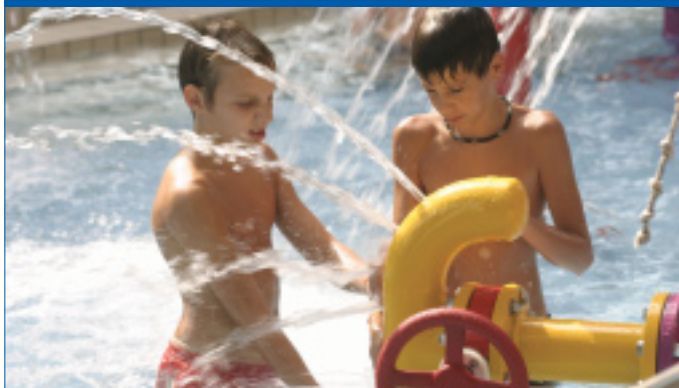
Zato so za šolarje in njihove starše v času jesenskih počitnic pripravili adrenalinsko ponudbo za celodnevne vstopnice v Svet doživetij.

**Adrenalinska ponudba traja tri dni, pri nakupu dnevne vstopnice za Svet doživetij boste prvi dan dobili 10-odstotni popust, drugi dan obiska 15-odstotni popust, tretji dan obiska pa kar 20-odstotni popust\* za nakup dnevne vstopnice.**

Vstopnico boste kupili vsak dan posebej, za uveljavljanje popusta, pa boste na recepciji pokazali potrjen račun prejšnjega dne. Adrenalinsko ponudbo boste lahko vnovčili vse **od sobote, 29. oktobra, do nedelje, 6. oktobra 2005.**

\*Popusti se ne seštevajo!

**Zagotovite si vstopnico in izkoristite ugodnosti za nepozabno pustolovščino med jesenskimi počitnicami v Atlantisu! Poleg tega vas v Atlantisu čakajo tudi tečaji potapljanja, vodna telovadba in vodna aerobika, rojstnodnevne zabave in številne druge dogodivščine. Vse informacije dobite na recepciji Vodnega mesta Atlantis ali po telefonu (01) 585 21 00.**



# Kostanj za posladek in premražene prste

**Domovina pravega kostanja je Mala Azija, in tudi Severna Afrika in Sredozemlje. Kostanj, tako priljubljen posladek med sprehodom po ulicah, ko zunaj postaja mrzlo in nas prijetno pogreje v prste, je dobil ime po mestu Kostanis v Trakiji. V naše kraje pa so pravi kostanj prinesli Rimljani.**

Kostanj je mogočno drevo, ki pozimi, ko je brez listov, spominja na hrast, za rast pa potrebuje veliko zračne vlage. V obdobju cvetenja – v juniju – razvije rumenkaste moške cvetove, ki so združeni v podaljšane mačice. Kostanjevi veliki užitni plodovi, ki spadajo med škrobnate sadje, se skrivajo v bodečih iglastih ovojih, ki jim pravimo ježice.

Kostanj v Franciji in Italiji uporabljajo kot zelenjavo. Naj omenimo nekaj jedi, na primer glaziran kostanj z brstičnim ohrovtom ali rdečim zel-

jem, kostanjev pire pa je klasična priloga mesnim jedem ali nadev za perutnino. V Toskani, na primer, ga pripravijo takole: v ponev nalijejo malo olja, dodajo olupljen kostanj (400 g), rožmarin in sol ter vse skupaj pet minut pražijo na ne premočnem ognju. Nato jed zalijejo z mesno juho in pustijo, da se eno uro kuha na srednje močnem ognju. Če juha izhlapi, jo je treba doliti. Jed postrežejo še vročo in z vinom. Kostanj priporočajo tudi zato, ker ne vsebuje holesterola.

Kot zanimivost naj zapišemo, da imajo v krajinskem parku Goričko med preostalimi številnimi naravnimi znamenitostmi tudi precej primerkov kostanja; na primer na Makoterjevem bregu blizu Moravskih Toplic, v Cankovi, v Gornjih Petrovcih, Šalovcih ... Ta drevesa dokazujejo, da je kostanj trdoživno drevo, ki lahko doseže starost tudi do 600 let.



Foto: Igor Medić

## Študent naj je zdravo

Neustrezna prehrana je pomemben dejavnik tveganja za nastanek najbolj množičnih bolezni današnjega časa: bolezni srca in ožilja, nekaterih vrst raka, sladkorne bolezni, bolezni gibal. Zato moramo zdravi prehrani in njenemu pomenu za zdravje nameniti posebno pozornost. Še posebno pomembno je, da se zdravo prehranjujejo študenti in dijaki, ki nemalokrat pozabijo, da je čez dan treba tudi jesti.

Študije o prehrabnih navadah prebivalcev Slovenije in Ljubljane kažejo značilnosti nezdrave prehrane. Podatki kažejo, da ima povprečni dnevni obrok previsoko energijsko vrednost, da v povprečju pojemo preveč maščob, premalo ogljikovih hidratov, sadja in zelenjave. Uživanje dnevnih obrokov porazdelimo časovno neredno, premalo se gibljemo in nismo dovolj telesno aktivni. Povprečni prebivalec Ljubljane se sicer prehranjuje nekoliko bolj zdravo od povprečnega prebivalca Slovenije.

Številni projekti v posameznih državah dokazujejo, da je z usklajeno državno prehransko politiko mogoče spreminjati prehrabne in življenjske navade ljudi in tako vplivati na znižanje kroničnih nenalezljivih bolezni v neki regiji in državi. V študentskih

organizacijah se tega zavedajo, saj nemalokrat na lastni koži, zlasti pa zaradi lastne (ne)zbrčnosti občutijo, da je vsakodnevno uživanje zdrave prehrane zelo pomembno za dobro počutje in produktivnost človeka, predvsem pa za zbrčnost med študijem.

Tega se zavedamo tudi v BTC Cityju, kjer je kar nekaj restavracij ponudilo možnost študentskega prehranjevanja na bone. Tako lahko študenti obenem, ko obiščejo svojo najljubšo trgovino, si ogledajo nov film, ali se le sprehodijo po "največjem mestu", tudi zdravo jedo.

## Kje lahko študentje jedo na bone?

Gostilna, pivnica in picerija **Kratochwill**, zraven tržnice, cena bona je 730 SIT, njegova vrednost je 1.270 SIT.

Restavracija **Interspar**, City park, cena bona je 440 SIT, njegova vrednost je 980 SIT.

Picerija in špageterija **Al Capone**, City park, cena bona je 560 SIT, njegova vrednost je 1.100 SIT.

**Ošterija pri oljki**, City park, cena bona je 610 SIT, njegova vrednost je 1.150 SIT.

**Kitajska hiša**, City park, cena bona je 540 SIT, njegova vrednost je 1.080 SIT.

**Imperio Mexicano**, mehiška restavracija, City park, cena bona je 560 SIT, njegova vrednost je 1.100 SIT.

**McDonalds**, ob City parku, cena bona je 470 SIT, njegova vrednost je 1.010 SIT.

# F A M B I E N T I

www.fambienti.com, www.fromik.com

DO 18 OBROKOV BREZ OBRESTI!



MATTA - kotna (290x210cm): od 270.000 SIT

Garniture so dobavljive v tkaninah, mikrotkaninah, usnju in umetnem usnju

Od 1.11 - 15.11  
v trgovini  
20% popust!

Garniture  
PO MERI!

V kletni etaži Emporiuma

Garnitura MATTA sestavljena v ležišče

tel: (01) 585 20 33; e-mail: info@fambienti.com, www.fambienti.com

jesenska  
**BETECEJADA**  
samo v nedeljo,  
**6. 11. 2005**  
BTC City Ljubljana



## Nagradna igra BTC City in Atlantis

1. nagrada: darilni bon BTC City v vrednosti **200.000 SIT**
2. nagrada: darilni bon BTC City v vrednosti **100.000 SIT**
3. nagrada: **gorsko kolo** Nedeljskega Dnevnik (v vrednosti 80.000 SIT)
4. nagrada: **polet za dve osebi** z BTC balonom (v vrednosti 30.000 SIT)
5. nagrada: 5x celodnevna vstopnica za Svet doživetij v Atlantisu (v vrednosti 3.400 SIT na vstopnico)
6. nagrada: 3x celodnevna vstopnica za Termalni templj v Atlantisu (v vrednosti 3.500 SIT na vstopnico)
7. nagrada: 2x celodnevna vstopnica za Deželo savn v Atlantisu (v vrednosti 4.800 SIT na vstopnico)
8. nagrada: 3x vstopnica za dve osebi za predstavo po izbiri v Teatru Komedia
9. nagrada: 5x športna torba BTC (v vrednosti 6.000 SIT za dve vstopnici)
10. nagrada: 10x torbica Aleja mladih / Atlantis

V celoti izpolnjen kupon vrzite v označene skrinjice v Dvoranah A, D (sp. etaža Emporiuma) in na tržnici BTC City najkasneje do nedelje, 6. 11. 2005, do 15. ure. Nagradno žrebanje bo isti dan ob 16. uri na odru pred južnim vhodom v Dvorano A. Več o pravilih nagradne igre poiščite ob skrinjicah za oddajo kuponov na označenih mestih v BTC City-ju. Nagradni kuponi najdete tudi na www.btc-city.com.

Ime in priimek: \_\_\_\_\_

Naslov (ulica in hišna številka): \_\_\_\_\_

Poštna številka in pošta: \_\_\_\_\_

Davčna številka: \_\_\_\_\_ Podpis: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Pravila nagradne igre

Nakup izdelkov in pogoj za sodelovanje v Nagradni igri BTC City in Atlantis. Nagrade ni mogoče zamenjati ali optacati v gotovini. Rezultati žrebanja so dokončni in pritožba nanje ni mogoča. S sodelovanjem v nagradni igri udeleženci sprejmejo in soglasno s pravili nagradne igre. Če nagraden kupon vsebuje različne številke, je nagrada deljena. Organizator nagradne igre bo po izpolnitvi "Potrdila o dobroti nagrade" od nagradnega založnika dobil dokument, ki bo zagotovil izpolnitev nagrade. Nagraden kupon je po zakonu davčni zavezanec, zato je nalaganje ob prejemu nagrade dolžna predložiti davčno številko. Če nagrada presega vrednost 5.000,00 SIT mora nagradenec pred prevzemom nagrade izpolniti nagradni list in plačati akontacijo dohodnine, ki znaša 25 % vrednosti nagrade, plačano dohodnino in bruto vrednost nagrade pa smešiti v razpisni dohodnini. V primeru, da je nagradenec mladoletna oseba, ki se ni poslovno sposobna, izjavo o prevzemu nagrade podpisajo njegovi starši ali drugi zakoniti zastopniki. V Nagradni igri BTC City in Atlantis ne smejo sodelovati zaposleni v družbi BTC d. d. in njihovi bližnji sorodniki (zakoni, otroci, starši, družinski člani in samostojni podjetniki, ki upravljajo poslovanje dejavnosti na območju BTC City in Atlantis so objavljena na vseh lokacijah skrinje, kjer je možno oddati kupone in na sedežu družbe BTC d. d. S podpisom dovoljujejo, da družba BTC d. d. more zgoraj navedene podatke objaviti v svojih zbirkah in jih uporabljati za statistično obdelavo, segmentiranje potrošnikov, pošiljanje oglaševalne gradiva, vabi, prom. ankete. More podatke lahko obdelujejo tri leta oziroma do piroga preklica svoje privolitve. Nagradni boni o nagradah obveščajo po pošti, seznam vseh nagradcev pa bomo objavili na spletni strani www.btc-city.com.



# Moj novi jaz

**O**ktobra se je začelo novo študentsko študijsko leto. Ker jih je veliko poslalo prošnjo za stilsko preobrazbo, smo se odločili, da bomo podobo spremenili dvema studentoma in studentki. Blaž, Marko in Ajda so sošolci, vpisani v drugi letnik zootehnike na Biotehniški fakulteti v Ljubljani. Pravijo, da jih poleg faksa družijo prijateljstvo in ljubezen do živali. Radi pa so tudi lepo in modno oblečeni, zato jo v prostem času večkrat mahnejo v BTC City po nakupih ali kar tako, zaradi zabave. Prav zato so bili našega klica še posebno veseli. Najprej smo obiskali Frizerski studio Inter v dvorani A, kjer so naše študente prijazno sprejeli profesionalni frizerji. Po krajšem pogovoru o tem, kakšne frizure si želijo, sta Edis in Petra začela z delom. Petra je Ajdi najprej naredila dvojne pramene hladno-toplih tonov v bež barvi. Nato jo je stopničasto postrigla in ji na koncu lase tudi polikala. Ker ima Ajda naravno valovite lase, ji je bila nova pričeska še posebno všeč, saj tega prej še nikoli ni naredila. Edis je medtem začel spreminjati frizuro fantoma. Za Blaža, ki je imel že precej kratke lase, se je pri barvanju odločil za večjo senzacijo. Lase je močno posvetlil in s platinasto sivo barvo uskladil ton v trenutno barvo. S striženjem je poudaril njegove obrazne linije in končnemu videzu z različnimi dolžinami las dodal igrivost. Pri Marku pa je uporabil igro črne in rdeče. Tehniko barvanja je podredil tehniki striženja. S podstriženjem (under cut) je dosegel različne dolžine las in tako dobil igrivost končnega videza, ki se hudomušnemu in zabavnemu Marku še posebno poda. Nato se je frizerskima mojstroma pridružila kozmetičarka Karmen, ki je Ajdi najprej oblikovala obrvi in ji tako poudarila oči. Na obrazu ji je prikrila manjše nepravilnosti in za podlago nanesla puder. Za oči je izbrala letošnji nežni ton ciklamihi odtenkov v vijoličasti barvi, ki ji še posebej poudarijo njene lepe zelene oči, na ustnice pa ji je nanesla svetleči lip gloss. S fantoma ni imela veliko dela, obraz jima je le narahlo napudrala.

Čez dobre tri ure so se vsi zadovoljni z novim videzom odpravili v Emporium, kjer sta Nina in Marta v njihovi svetovalnici že pripravili oblačila. Marku so bili všeč modeli blagovne znamke Sasch. Izbral si je kavbojke z modnimi stranskimi žepi, rumeno majico z živahnimi vtiski in črno jopico s kapuco, primerno za jesen. Blaž se je navdušil nad kavbojkami Top man ter rdečo majico in suknjičem v kombinaciji z džinsom blagovne znamke Sasch. Suknjič je še posebno praktičen, saj lahko džins z lahkoto snamemo. Ajda pa se je zelo razveselila modne tunike Dorothy Perkins, stisnjene pri rokavu, v kombinaciji z bolerom iz letos najbolj modnega umetnega krzna, ki se poda športnemu in elegantnemu slogu. Zraven je oblekla Sascheve tričrt dolge hlače iz džinsa, letos še posebno modne v kombinaciji z usnjenimi škornji, obšitimi s krznom.

Vsi študentje so bili nad svojo novo podobo zelo zadovoljni, še bolj pa s prijaznim sprejemom v Frizerskem studiu Inter in v Emporimu.



## Si želite spremembe?

Svojo fotografijo, telefonsko številko, naslov in nekaj besed o sebi pošljite na naslov BTC, d. d., Šmartinska 152, 1533 Ljubljana, s pripisom Moj novi jaz. Vsak mesec bomo nekoga izžrebali in ga oziroma jo prepustili rokam naših strokovnjakov.

**EMPORIUM**  
telefon (01) 584 48 00

**FRIZERSKI STUDIO INTER**  
telefon (01) 585 16 05

## Vaša zabava v Atlantisu

V prejšnji številki BTC Vodnika smo vas povabili, da sodelujete v natečaju za najbolj duhovito zgodbo o uživanju v Vodnem mestu Atlantis. Med pri-spelimi zgodbami smo za najboljšo izbrali za-nimivo zgodnico avto-ric Nine Porenta iz Ljubljane.

### Užitek v Atlantisu

Atlantis in jaz – samo midva, ves dan ... Nikjer



nobnih telefonov, faksov, mejlov, sestankov in srečanj, nalog in obveznosti, samo midva – Atlantis in jaz, skupaj ves dan ... ob dobri glasbi, izbrani hrani in pijači, masaži, plavanju, savni, plesu, telovadbi, prijetnih vonjih, diskretni svetlobi, mehkih dotikih, lahkotnih gibih ... samo midva, ves dan ... en sam dan, ki spominja na večnost ... Atlantis in jaz ...

Nagrajenka bo prejela štiriurno vstopnico za Atlantis za Svet doživetij in masažo za dve osebi. O nagradi jo bomo obvestili po pošti.



Foto: arhu - Kuleng

## Arena Vodafone live! Gostitelj najboljših tekmovalcev v bowlingu



V novembru bo Kolosej v zabaviščnem centru Arena Vodafone live! gostil 41. svetovni pokal Qubica AMF v bowlingu. Svetovni pokal, ki bo potekal od 13. do 20. novembra, predstavlja enega najprestižnejših in najbolj uveljavljenih letnih dogodkov za igralce bowlinga. Prvi svetovni pokal AMF je potekal leta 1965 v Dublinu na Irskem. Tekmovanja so se udeležili tekmovalci iz 20 držav. Na lanskem pokalu v bowlingu v Singapurju pa je tekmovalo že 93 tekmovalcev v 73 tekmovalk iz skupaj 93 držav. Bowling danes vsaj enkrat na leto igra že več kakor 100 milijonov ljudi v 100 državah. Več kakor 12 milijonov ljudi na svetu tekmuje v organiziranih bowling ligah. Vsak dan po svetu odigrajo več kakor 10 milijonov iger v bowlingu v 16.000 centrih in na več kakor 260.000 bowling stezah. Če bi tudi sami želeli postati del te razburljive zabave in športa obenem, ste vabljeni na steze zabavišnega centra Arena Vodafone live!.



## V klubu D'PLACE bo "disco-house" duet THE DISCO BOYS



CLUB D' PLACE, ki je 21. oktobra zaživel v ljubljanskem Koloseju, bo najprej gostil svetovno znani "disco-house" duet THE DISCO BOYS. V klubu D' PLACE se bodo trikrat na teden odvijale zabave v slogu tako imenovanega "clubbinga", kjer bodo obiskovalci lahko uživali ob vrhunski



klubske glasbe domačih in tujih DJ-jev ter pestri izbiri pijač in različnih napitkov. Še posebno zanimivo je vsak četrtek, petek in sobota, ko so organizirani tematski večeri. Tako lahko obiskovalci ob četrtkih uživajo ob lahkotni "lounge" glasbi in koktajl baru oziroma se družijo v okviru študentskih zabav. Petki so namenjeni sodobni plesni "house" glasbi. Poleg tega pa se bomo vsaj enkrat na mesec podali v sedemdeseta leta z večerom disko in funk glasbe. Sobote so namenjene obiskovalcem, ki se radi družijo in zabavajo ob sodobni popularni glasbi, ki trenutno narekuje smernice svetovne glasbene industrije (hits, pop, r'n'b in podobno).

Več o klubskem programu boste lahko kmalu prebrali na spletni strani [www.club-dplace.com](http://www.club-dplace.com).

Foto: arhiv arhiv P. V.



## Pridite v Teater komedija BTC

Komedija Saj se trudim, profesor v izvedbi Mojce Funkl in Janeza Hočevarja Rifleta bo na ogled  
**29. oktobra 2005 ob 19. uri.**

Polona Vetrih in Ivo Ban pa bosta nastopila v komediji Ob istem času, enkrat drugič  
**30. oktobra 2005 ob 19. uri.**

# Vsi ljudje smo snobi

Pred časom mi je prišla v roke knjižica z naslovom Priročnik za snobe (Book of snobs). Spisal jo je John Robert Russel, vojvoda Bedfordski, poslovenil pa Mitja Meršol. Prebrala sem jo hitro, zdela se mi je duhovita in očarljivo zbadljiva. Potem sem jo prebrala še enkrat, včasih sem jo vzela s seboj, da sem prijateljem prebrala iz nje kako sočno. Snobizem je namreč na pohodu tudi pri nas.

Knjigo je dobila v roke tudi koreografinja Mojca Horvat, ki je bila nad njo navdušena.

Pomislila sem, da bi morda lahko bila odlična podlaga za gledališko predstavo. Tako sva se odločili, da bova naredili duhovito in pestro govorno in plesno predstavo, "talk and dance show", na račun snobovstva. Skupaj z njenimi plesalci in sodelavci jo pripravljamo že nekaj tednov in premierno jo bomo uprizorili v Teatru komedija BTC konec novembra letos. Naš cilj je tekstovno in plesno zanimiva in duhovita predstava, ki naj bi opogumila vse, ki si želimo postati prvovrstni snobi.

V svoji knjigi John Robert Russel, trinajsti vojvoda Bedfordski, med drugim podvomi celo v svetovno demokracijo. Trdno je namreč prepričan, da bi bil svet veliko boljše, če bi

zavladala napredna demokratična snobokracija. Kajti vsi bi lahko bili bogati in vsi bi nemoteno vihal nosove nad sosedi in se medsebojno prezirali. "Vsi ljudje smo snobi," pravi vojvoda, "nekako tako kot vsi ljudje dihamo in onesnažujemo zrak. Kdor napada snobe, napada vse, ki dihamo."

Prevajalec Mitja Meršol dodaja: "Nič na svetu ne more biti tako staro, da pri nas ne bi moglo biti novo. In nič na svetu ne more biti tako angleško, da ne bi moglo biti tudi slovensko!"

Polona Vetrih



Kongresna dvorana Mercurius  
Šmartinska 152, Ljubljana

Komedija  
(Same time, another year)

Bernard Slade

OB ISTEM ČASU,

ENKRAT DRUGIČ

Nepozabna

Polona Vetrih in Ivo Ban

(OB LETU OSOREJ - 2. del)

predstava bo:

**30. oktobra 2005 ob 19. uri**

avtor Willy Russell

**SAJ SE TRUDIM, PROFESOR**

igrata: Janez Hočevar Rifle

in Mojca Funkl

režija: Vinko Modernorfer

predstava bo:

**29. oktobra 2005 ob 19. uri**

Informacije: (01) 585 14 32

teater.komedija@btc.si

Prodaja vstopnic:

KOMPAS, dvorana A -

tel.: (01) 520 69 00,

CANKARJEV DOM -

tel.: (01) 241 72 99

e-trgovina: www.btc-city.com

ter uro pred pričetkom predstave

na blagajni Teatra Komedija BTC,

tel.: (01) 585 13 02.

## FRIZERSKI STUDIO INTER

JOICO H&H CENTER

Pokličite in dogovorite se za termin!

Telefon: 01/585-16-05

Delovni čas: od 7:00 do 20:00, petek in sobota od 7:00 do 21:00

Šmartinska 152, HALA A



Vrhunski stilisti

### FRIZERSKE STORITVE

Zdravi in močni lasje so pravo darilo. Strokovnjaki s področja las vam bodo, glede na vaše stanje, priporočili nego las v salonu in svetovali primerno nego za doma. Z upoštevanjem vaših želja vam bodo uredili pričesko ali vas stilsko preobrazili. Vsa pozornost bodo deležni tudi najmlajši v svojem otroškem kotičku.

Šmartinska 152, HALA A

Telefon: 01/585-16-05

Delovni čas: od 7:00 do 20:00, petek in sobota od 7:00 do 21:00

Pokličite in dogovorite se za termin!

FRIZERSKI STUDIO INTER

Sledite svojim  
željam... Prepustite  
se spretnim rokam  
strokovnjakov in si  
privoščite nekaj  
zase. Stopite v nov  
dan negovani, urejeni  
in sproščeni.



JOICO

THE ART OF HEALTHY HAIR

JOICO je izpopolnil umetnost kreiranja

zdravih las z dodajanjem inovativne

tehnologije - formula 'triamine complex'.

Lasem je zagotovljena obnova in

krepitev ter zaščita pred nadaljnjimi

poškodbami. Edinstvena formulacija

proteinov in aminokislin omogoča

prodiranje in obnovo las do samega

korena. Izdelki so na voljo izključno v

frizerskih salonih!

## FRIZERSKI STUDIO INTER

JOICO H&H CENTER

Pokličite in dogovorite se za termin!

Telefon: 01/585-16-05

Delovni čas: od 7:00 do 20:00, petek in sobota od 7:00 do 21:00

Šmartinska 152, HALA A



Strokovnost, sproščenost, zadovoljstvo

### KOZMETIČNE STORITVE

Vrhunski strokovnjaki na področju kozmetičnih storitev vam ponujajo individualno nego kože in telesa. Pri delu uporabljamo izključno visoko kakovostne izdelke in moderne aparature

Šmartinska

Telefon: 01/585-16-05

Delovni čas: od 7:00 do 20:00, petek in sobota od 7:00 do 21:00

Pokličite in dogovorite se za termin!

FRIZERSKI STUDIO INTER

# Preizkusite svoj vid!

Testirajte vsako oko posbej (z očali, če jih tudi sicer nosite).

**Za blizu:** držite list 35 - 40 cm pred seboj in preberite vrstice od 1 do 8.

**Za daleč:** obesite list na razdaljo 1 m in preberite vrstice od 1 do 6.



Če vam zahtevane vrstice povzročajo težave, vam priporočamo:

**PAKET  
ZA DOBER VID**



Od pregleda do očal za samo  
**19.900,00 SIT**

Velja samo za zgoraj naveden paket za boljši vid ob gotovinskem plačilu. Velja do razprodaje zalog v poslovalnicah po vsej Sloveniji.



## Optika Clarus

[www.optikaclarus.si](http://www.optikaclarus.si)

### LJUBLJANA 1

Center BTC, Dvorana 4  
tel. 01 585 20 00

### LJUBLJANA 2

Dunajska 76  
tel. 01 436 44 44

### CELJE

Ljubljanska 11  
tel. 03 493 06 00

### KOPER

Čevljarska 11  
tel. 05 626 19 93

### MARIBOR

Vetrinjska 30  
tel. 02 228 22 38

### Paket za dober vid vsebuje:

Cene v SIT z DDV

#### Okulistični pregled

po predhodnem telefonskem naročilu pri najboljših specialistih okulistih v naših ambulantah.

#### Okvir za očala

z gibljivim "flex" ročajem. Velja za vse okvirje, ki so označeni z nalepko Clarus.

#### 2 x dioptrijsko steklo

Orma Trio vrhunska znamka Essilor. Lahko površinsko ojačana organska stekla z odličnim antirefleksom in clean efektom. Samo do dioptrije +/- 4.00 in s cilindrom do +/- 2.00

#### Delo: brušenje, montaža

centriranje in obdelovanje s trodimenzionalno računalniško vodenim optičnim strojem.

#### Etui za očala

s trdim plastičnim vstavkom za zaščito proti udarcem.

#### Krpica za stekla

izdelana iz mikro vlaken, ki z lahkoto odstranijo vso umazanijo in mastne madeže.

#### Sprej za čiščenje očal

tekočina deluje antistatično in preprečuje orositev leč.

**Skupna vrednost: 31.350,00**

**V paketu za dober vid samo: 19.900,00**